

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 171/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 172/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 ..... 3
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 173/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 ..... 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 174/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 87η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 ..... 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 175/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για την 306η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 ..... 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 176/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη ..... 9
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 177/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, της ενίσχυσης για τις ντομάτες που προορίζονται για τη μεταποίηση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου ..... 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, που καθορίζει το κατά πόσον μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιανουάριο του 2004 για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 ..... 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 179/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας ..... 13

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 180/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, που τροποποιεί για εικοστή ένατη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου .....	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 181/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού .....	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 182/2004 της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών .....	18

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Συμβούλιο**

2004/94/ΕΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από το Βέλγιο και δύο αναπληρωματικών μελών από το Βέλγιο στην Επιτροπή των Περιφερειών .....	21
--	----

**Επιτροπή**

2004/95/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 2004, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από την απαίτηση του φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού που ορίζει η οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 65] .....	22
--	----

2004/96/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιανουαρίου 2004, που επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά <i>Vitis L.</i> , με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής Ελβετίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 122] .....	26
--	----

**Διορθωτικά**

★ Διορθωτικό στην οδηγία 2004/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, που τροποποιεί τις οδηγίες του Συμβουλίου 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων fenamiphos (EE L 14 της 21.1.2004) .....	30
---	----

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 171/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 30ής Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	120,2
	204	37,5
	212	127,9
	999	95,2
0707 00 05	052	129,4
	204	75,9
	999	102,7
0709 10 00	220	17,7
	999	17,7
0709 90 70	052	104,1
	204	50,9
	999	77,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	47,0
	204	50,6
	212	48,0
	220	56,4
	448	32,8
	624	81,3
	999	52,7
0805 20 10	052	74,2
	204	87,9
	999	81,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	78,2
	204	74,2
	220	82,7
	464	82,6
	600	74,0
	624	78,7
	662	38,0
	999	72,6
0805 50 10	052	68,0
	600	58,3
	999	63,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	73,2
	060	53,0
	400	87,5
	404	85,2
	720	75,0
	999	74,8
	999	74,8
0808 20 50	060	53,0
	388	89,6
	400	77,9
	528	101,2
	720	45,5
	999	73,4

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 172/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 30ής Ιανουαρίου 2004****για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 <sup>(4)</sup>, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου παρέμβασης που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό

για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για την 134η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης του βουτύρου παρέμβασης καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα		Α		Β		
Τρόπος χρησιμοποίησης		Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	215	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	129	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 173/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βούτυρου και του συμπυκνωμένου βούτυρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βούτυρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000<sup>(4)</sup>, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βούτυρου παρέμβασης που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βούτυρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό

για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για την 134η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βούτυρου και του συμπυκνωμένου βούτυρου για την 134η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα		Α		Β	
		Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Τρόπος χρησιμοποίησης		Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %	79	75	—	—
	Βούτυρο < 82 %	77	—	—	72
	Συμπυκνωμένο βούτυρο	98	91	97	89
	Κρέμα	—	—	34	31
Εγγύηση μεταποίησης	Βούτυρο	87	—	—	—
	Συμπυκνωμένο βούτυρο	108	—	107	—
	Κρέμα	—	—	37	—



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 174/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 30ής Ιανουαρίου 2004****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 87η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2003 <sup>(4)</sup>, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 87η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 27 Ιανουαρίου 2004, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 53 της 28.2.2003, σ. 17.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 175/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 30ής Ιανουαρίου 2004**

**για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για την 306η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 <sup>(4)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθορισθεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθορισθεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 306η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

— ανώτατο ποσό ενίσχυσης:	97 EUR/100 kg,
— εγγύηση προορισμού:	107 EUR/100 kg.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 176/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 30ής Ιανουαρίου 2004**  
**για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 359/2003<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 προβλέπει ότι οι αγορές μέσω διαγωνισμού εγκρίνονται ή αναστέλλονται από την Επιτροπή σε ένα κράτος μέλος μόλις διαπιστωθεί ότι η τιμή της αγοράς ευρίσκεται, σ' αυτό το κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια δύο συνεχών εβδομάδων και ανάλογα με την περίπτωση, είτε σε κατώτερο επίπεδο είτε σε επίπεδο ίσο ή ανώτερο του 92 % της τιμής παρέμβασης.

- (2) Ο τελευταίος κατάλογος των κρατών μελών στα οποία ανεστάλη η παρέμβαση καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 116/2004 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>. Ο κατάλογος αυτός πρέπει να προσαρμοστεί κατά τρόπο που να λαμβάνονται υπόψη οι νέες τιμές της αγοράς που κοινοποιήθηκαν από την Ισπανία κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999. Για λόγους ευκρίνειας, είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί ο κατάλογος αυτός και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 116/2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στη Δανία, στην Ελλάδα, στην Ιταλία, στις Κάτω Χώρες, στην Αυστρία, στο Λουξεμβούργο, στη Φινλανδία, και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

*Άρθρο 2*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 116/2004 καταργείται.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 121.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 53 της 28.2.2003, σ. 17.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 17 της 24.1.2004, σ. 3.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 177/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2004

περί καθορισμού, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, της ενίσχυσης για τις ντομάτες που προορίζονται για τη μεταποίηση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηπευτικά<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6, παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1535/2003 της Επιτροπής, της 29ης Αυγούστου 2003, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 όσον αφορά το καθεστώς ενίσχυσης στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηπευτικά<sup>(2)</sup>, προβλέπει τη δημοσίευση από την Επιτροπή του ποσού της ενίσχυσης που θα εφαρμοστεί, κυρίως για τις ντομάτες, αφού εξακριβωθεί η τήρηση των ορίων που καθορίστηκαν στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.
- (2) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 προβλέπει ότι η υπέρβαση του ορίου μεταποίησης υπολογίζεται συγκρίνοντας το όριο αυτό με το μέσο όρο των ποσοτήτων που μεταποιήθηκαν με ενίσχυση κατά τη διάρκεια των τριών περιόδων που προηγούνται αυτής για την οποία πρέπει να καθοριστεί η ενίσχυση.
- (3) Ο μέσος όρος των ποσοτήτων ντομάτας που παραδόθηκαν στη μεταποίηση με ενίσχυση κατά τις περιόδους εμπορίας 2001/02, 2002/03 και 2003/04, που ανακοινώθηκαν από

τα κράτη μέλη, είναι υψηλότερος κατά 196 004 τόνους από το κοινοτικό όριο. Κατά συνέπεια, η ενίσχυση της περιόδου εμπορίας 2004/05 πρέπει να τροποποιηθεί σε σχέση με το επίπεδο που καθορίστηκε στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σπυροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 2004/05, η ενίσχυση για τις ντομάτες, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, είναι:

- 34,50 ευρώ/τόνο στην Ελλάδα, στη Γαλλία, στην Ιταλία και στην Πορτογαλία,
- 34,50 ευρώ/τόνο στην Ισπανία, για τις ντομάτες που προορίζονται για την παραγωγή ολόκληρων αποφλοιωμένων ντοματών,
- 29,36 ευρώ/τόνο στην Ισπανία, για τις ντομάτες που προορίζονται για άλλες μεταποιήσεις εκτός από την μεταποίηση σε ολόκληρες αποφλοιωμένες ντομάτες.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 453/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 72 της 14.3.2002, σ. 9).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 218 της 30.8.2003, σ. 14.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 178/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 30ής Ιανουαρίου 2004****που καθορίζει το κατά πόσον μπορούν να γίνουν δεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υπεβλήθησαν τον Ιανουάριο του 2004 για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα στο πλαίσιο ορισμένων δασμολογικών ποσοτώσεων που θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν από τις 12 έως τις 16 Ιανουαρίου 2004 για ορισμένες ποσοτώσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 αφορούν ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες. Πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν συντελεστές κατανομής για τις ποσότητες που ζητούνται,

**Άρθρο 1**

Οι ποσότητες για τις οποίες ζητούνται πιστοποιητικά εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στις ποσοτώσεις που αναφέρονται στο τμήμα I.A, στο τμήμα I.B σημεία 5 και 6 στο τμήμα I.ΣΤ και στο τμήμα I.H του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, που υποβλήθηκαν από τις 12 έως τις 16 Ιανουαρίου 2004, εξαρτώνται από τους συντελεστές κατανομής που εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1787/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 270 της 21.1.2003, σ. 121).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 50/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 7 της 13.1.2004, σ. 9).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι. Α

Αριθμός ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4590	0,8588
09.4599	0,0077
09.4591	—
09.4592	1,0000
09.4593	1,0000
09.4594	1,0000
09.4595	0,0077
09.4596	1,0000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι. Β

## 5. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

Αριθμός ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4758	0,8086

## 6. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

Αριθμός ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4660	1,0000
09.4675	—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι. ΣΤ

Αριθμός της ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4155	1,0000
09.4156	1,0000

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι. Η

Αριθμός ποσόστωσης	Συντελεστής κατανομής
09.4781	1,0000
09.4782	0,6520

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 179/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας <sup>(5)</sup> προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση

των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	135,00
1006 30 92 9900	135,00
1006 30 94 9100	135,00
1006 30 94 9900	135,00
1006 30 96 9100	135,00
1006 30 96 9900	135,00
1006 30 98 9100	135,00
1006 30 98 9900	135,00
1006 30 65 9900	135,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	41,15
1102 20 10 9400	35,27
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	52,90
1104 12 90 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (EE L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 180/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 30ής Ιανουαρίου 2004**

**που τροποποιεί για εικοστή ένατη φορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 881/2002 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με τον Οσάμα Μπιν Λάντεν, το δίκτυο της Αλ Κάιντα και τους Ταλιμπάν και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά τους Ταλιμπάν του Αφγανιστάν<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 100/2004 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 απαριθμεί τα πρόσωπα, τις ομάδες και τις οντότητες που αφορά η βάσει του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

- (2) Στις 16, 20 και 26 Ιανουαρίου 2004, η επιτροπή κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να τροποποιήσει τον κατάλογο προσώπων, ομάδων και οντοτήτων που θα πρέπει να αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων. Συνεπώς, το παράρτημα Ι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (3) Για να είναι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αποτελεσματικά, ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
Christopher PATTEN  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 139 της 29.5.2002, σ. 9.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 15 της 22.1.2004, σ. 18.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2002 τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παρακάτω καταχωρήσεις προστίθενται στον κατάλογο υπό τον τίτλο «Νομικά πρόσωπα, ομάδες και οντότητες»:
  - α) Al-Haramain Foundation (Ινδονησία) (γνωστός και ως Yayasan Al-Manahil- Ινδονησία), α) Jalan Laut Sulawesi Blok DII/4, Kavling Angkatan Laut Duren Sawit, Jakarta Timur 13440, Ινδονησία. Άλλες πληροφορίες: τηλέφωνο 021-86611265 και 021-86611266, φαξ: 021-8620174, β) Lembaga Pelayanan Pesantren & Studi Islam, Jl. Jati Padang II, No 18-A, Jakarta Selatan 12540, Ινδονησία. Άλλες πληροφορίες: τηλέφωνο 021-789-2870, φαξ 021-780-0188.
  - β) Al-Haramain Foundation (Πακιστάν), House No 279, Nazimuddin Road, F-10/1, Ισλαμαμπάντ, Πακιστάν.
  - γ) Al-Haramayn Foundation (Κένυα), α) Ναϊρόμπι, Κένυα, β) Garissa, Κένυα, γ) Dadaab, Κένυα.
  - δ) Al-Haramayn Foundation (Τανζανία), α) PO Box 3616, Dar es Salaam, Τανζανία, β) Tanga, γ) Singida.
2. Η καταχώρηση «Sulaiman Jassem Abo Ghaith. Τελευταία υπηκοότητα: του Κουβέιτ» στον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα εξής:

Sulaiman Jassem Sulaiman Abo Ghaith (γνωστός και ως Abo Gaitih). Ημερομηνία γεννήσεως: 14 Δεκεμβρίου 1965. Τόπος γεννήσεως: Κουβέιτ. Τελευταία υπηκοότητα: του Κουβέιτ.
3. Η καταχώρηση «Jamel Lounici» στον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα εξής:

Jamel Lounici. Ημερομηνία γεννήσεως: 1 Φεβρουαρίου 1962. Τόπος γεννήσεως: Αλγέρι. Άλλες πληροφορίες: γιος του Abdelkader και της Johra Birouh.
4. Η καταχώρηση «Ayadi Shafiq Ben Mohamed BEN MOHAMED [γνωστός και ως α) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, β) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, γ) Aiadi, Ben Muhammad, δ) Aiady, Ben Muhammad, ε) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, στ) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq, ζ) Abou El Baraa]· α) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Μόναχο, Γερμανία β) 129 Park Road, NW8, Λονδίνο, Αγγλία γ) 28 Chausse Di Lille, Moscron, Belgium· ημερομηνία γεννήσεως: 21 Μαρτίου 1963· τόπος γεννήσεως: Sfax, Τυνησία· υπηκοότητα: Τυνησίας, Βοσνίας· αριθ. διαβατηρίου: E 423362 εκδοθέν στο Islamabad στις 15 Μαΐου 1988· αριθμός καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 1292931· άλλες πληροφορίες: το όνομα της μητέρας του είναι Medina Abid· σήμερα βρίσκεται στην Ιρλανδία» στον τίτλο «Φυσικά πρόσωπα» αντικαθίσταται από τα εξής:

«Ayadi Shafiq Ben Mohamed BEN MOHAMED [γνωστός και ως α) Bin Muhammad, Ayadi Chafiq, β) Ayadi Chafik, Ben Muhammad, γ) Aiadi, Ben Muhammad, δ) Aiady, Ben Muhammad, ε) Ayadi Shafiq Ben Mohamed, στ) Ben Mohamed, Ayadi Chafiq, ζ) Abou El Baraa]· α) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Μόναχο, Γερμανία, β) 129 Park Road, NW8, Λονδίνο, Αγγλία, γ) 28 Chaussée Di Lille, Mouscron, Belgium· ημερομηνία γεννήσεως: 21 Μαρτίου 1963· τόπος γεννήσεως: Sfax, Τυνησία· υπηκοότητα: α) Τυνησίας, β) Βοσνίας· αριθ. διαβατηρίου: E 423362 εκδοθέν στο Islamabad στις 15 Μαΐου 1988· αριθ. καταχώρησης στα εθνικά μητρώα: 1292931· άλλες πληροφορίες: το όνομα της μητέρας του είναι Medina Abid· σήμερα βρίσκεται στην Ιρλανδία».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 181/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 30ής Ιανουαρίου 2004**  
**για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001<sup>(4)</sup>, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβακιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 31,905 EUR/100 kg.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 182/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 30ής Ιανουαρίου 2004**  
**για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2003 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατός να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή <sup>(1)</sup> (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	30,95
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	36,00
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	36,00
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	30,95

<sup>(1)</sup> Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

<sup>(2)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 ευρώ ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 16.1.2004 έως τις 29.1.2004)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	132,89 (***)	86,21	164,58	154,58	134,58	101,67
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/τόνο)	25,46	10,41	—	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	—	—	—	—	—	—

(\*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*\*) Θετική πριμοδότηση 14 EUR ανά τόνο ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 30,18 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 41,23 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)  
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Ιανουαρίου 2004

για το διορισμό ενός τακτικού μέλους από το Βέλγιο και δύο αναπληρωματικών μελών από το Βέλγιο στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2004/94/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την πρόταση της βελγικής κυβέρνησης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Την απόφαση 2002/60/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών<sup>(1)</sup>,
- (2) Ότι, μετά τη λήξη της θητείας του κ. Patrick DEWAELE, του κ. Bert ANCIAUX και του κ. Guy SWENNEN, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 8 Δεκεμβρίου 2003, έμεινε κενή μία θέση τακτικού μέλους και δύο θέσεις αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο μόνο*

- α) Διορίζεται ως τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών ο κ. Bart SOMERS, Minister-President van de Vlaamse Regering, προς αντικατάσταση του κ. Patrick DEWAELE.
  - β) Διορίζονται ως αναπληρωματικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών:
    1. ο κ. Jos BEX  
Vlaams Volksvertegenwoordiger,  
προς αντικατάσταση του κ. Bert ANCIAUX,
    2. η κα Josée VERCAMMEN  
Vlaams Volksvertegenwoordiger,  
προς αντικατάσταση του κ. Guy SWENNEN,
- για το υπόλοιπο της θητείας τους, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 2004.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
C. McCREEVY

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.



## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Ιανουαρίου 2004

που επιτρέπει στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις από την απαίτηση του φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού που ορίζει η οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 65]

(2004/95/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα εγκαταστάσεων και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/116/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2000/29/ΕΚ προβλέπει μέτρα προστασίας κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα από τρίτες χώρες οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα.
- (2) Δυνάμει της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, απαγορεύεται η εισαγωγή στην Κοινότητα ξυλείας κωνοφόρων (coniferales) καταγωγής Καναδά με ορισμένες εξαιρέσεις, εκτός και εάν συνοδεύεται από επίσημο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό όπως προβλέπεται στην εν λόγω οδηγία.
- (3) Η οδηγία 2000/29/ΕΚ επιτρέπει παρεκκλίσεις από αυτόν τον κανόνα υπό τον όρο ότι θα εξασφαλίζονται ισοδύναμες εγγυήσεις με εναλλακτικά έγγραφα ή σήματα.
- (4) Ξυλεία κωνοφόρων καταγωγής Καναδά εισάγεται σήμερα στην Κοινότητα. Ωστόσο στη χώρα εκείνη δεν εκδίδονται γενικά φυτοϋγειονομικά πιστοποιητικά.
- (5) Η Επιτροπή σημείωσε, βάσει πληροφοριών που υπέβαλε ο Καναδάς και συλλέχθηκαν κατά τη διάρκεια αποστολής που πραγματοποιήθηκε σε εκείνη τη χώρα τον Σεπτέμβριο του 2002, ότι η канаδική υπηρεσία επιθεώρησης τροφίμων (Canadian Food Inspection Agency-CFIA) έχει εφαρμόσει επίσημο πρόγραμμα, με τίτλο канаδικό πρόγραμμα πιστοποίησης θερμικά επεξεργασμένης ξυλείας (Canadian Heat Treated Wood Products Certification Program-CHTWPCP). Το CHTWPCP περιλαμβάνει σύστημα έγκρισης

και παρακολούθησης της σήμανσης των προϊόντων θερμικά επεξεργασμένης ξυλείας που προορίζονται για εξαγωγές στην Κοινότητα.

- (6) Η Επιτροπή έχει διαπιστώσει ότι το CHTWPCP αρκεί για να εξασφαλιστεί ότι η ξυλεία έχει υποστεί θερμική επεξεργασία για περίοδο που είναι αρκετή ώστε να καταστραφούν μέσω της θερμότητας οι επιβλαβείς οργανισμοί *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. και οι φορείς τους, αποσοβώντας έτσι τον κίνδυνο διάδοσης επιβλαβών οργανισμών στην Κοινότητα.
- (7) Η Επιτροπή έχει διαπιστώσει περαιτέρω ότι κάθε κομμάτι ξύλου πρέπει να φέρει ένα μοναδικό σημάδι πιστοποίησης με την ένδειξη Kiln Dried-Heat Treated (KD-HT), (ξηρανση σε κλιβανο — θερμική επεξεργασία), το οποίο αναγνωρίζει η CFIA, περιλαμβανομένου του αριθμού καταχώρισης της εγκατάστασης που έχει καταχωριστεί και εγκριθεί από τη CFIA για την παραγωγή, την επεξεργασία ή την εξαγωγή θερμικά επεξεργασμένης ξυλείας σύμφωνα με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο CHTWPCP.
- (8) Πρέπει, επομένως, να εξουσιοδοτηθούν τα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις που θα επιτρέπουν την εισαγωγή ξυλείας στην Κοινότητα όταν αυτή φέρει το σήμα πιστοποίησης KD-HT ως εναλλακτική δυνατότητα στο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό.
- (9) Η Επιτροπή πρέπει να ζητήσει από τον Καναδά να διαθέσει κάθε αναγκαία τεχνική πληροφορία για την αξιολόγηση της λειτουργίας του CHTWPCP. Επιπλέον, τα κράτη μέλη πρέπει να αξιολογούν διαρκώς τη χρήση των σημάτων πιστοποίησης KD-HT.
- (10) Η εξουσιοδότηση του συστήματος ταυτοποίησης θα παύσει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2005.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 321 της 6.12.2003, σ. 36.



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2000/29/EK, τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται με την παρούσα απόφαση να προβλέψουν παρεκκλίσεις οι οποίες θα επιτρέπουν την εισαγωγή στην Κοινότητα ξυλείας κωνοφόρων (coniferales) που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 4407 10 91, 4407 10 93 ή 4407 10 98, όπως προβλέπεται στο τμήμα IX του δευτέρου μέρους του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, καταγωγής Καναδά, εφόσον ικανοποιούνται οι όροι που προσδιορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη τότε έκαναν χρήση της εξουσιοδότησης που παρέχεται δυνάμει του άρθρου 1. Τα κράτη μέλη εισαγωγής διαβιβάζουν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη έως τις 15 Μαρτίου 2005 πληροφορίες για τον αριθμό εμπορευματικών αποστολών που εισήχθησαν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και λεπτομερή έκθεση των επίσημων ελέγχων που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 13α παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/29/EK.

#### Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη όλες τις περιπτώσεις εισαγωγής στο έδαφός τους παρτίδων στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, οι οποίες δεν ικανοποιούν τους όρους που προσδιορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. Η εξουσιοδότηση που παρέχεται δυνάμει του άρθρου 1 θα ανακληθεί πριν από την 1η Ιουλίου 2005 εάν:

- α) οι όροι που προβλέπονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης αποδειχθούν ανεπαρκείς για την πρόληψη της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα·
- β) υπάρχουν στοιχεία που να συνηγορούν κατά της ορθής εφαρμογής του CHTWPCP στον Καναδά.

#### Άρθρο 4

Η εξουσιοδότηση που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 1 ισχύει από την 1η Φεβρουαρίου 2004. Η εξουσιοδότηση εκπνέει την 1η Ιουλίου 2005.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2344/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 346 της 31.12.2003, σ. 38).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΜΕΡΟΣ Ι

Οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης υπό τους οποίους τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται να παρέχουν παρεκκλίσεις οι οποίες να επιτρέπουν την εισαγωγή στην Κοινότητα ξυλείας κωνοφόρων (coniferales) που περιλαμβάνεται στους κωδικούς ΣΟ 4407 10 91, 4407 10 93 ή 4407 10 98, όπως προβλέπεται στην τμήμα ΙΧ του δεύτερου μέρους του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, καταγωγής Καναδά είναι οι εξής:

1. Η ξυλεία πρέπει να έχει τύχει επεξεργασίας σε εγκαταστάσεις που έχουν καταχωρισθεί και εγκριθεί από την Canadian Food Inspection Agency (CFIA) για συμμετοχή στο Canadian Heat Treated Wood Products Certification Program (CHTWPCP).

Κατάλογος εγκαταστάσεων που έχουν καταχωρισθεί και εγκριθεί για συμμετοχή στο CHTWPCP πρέπει να υποβληθεί στην Επιτροπή και πρέπει να δημοσιευθεί και να ενημερώνεται στον επίσημο ιστοχώρο της CFIA ([www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)).

2. Η ξυλεία πρέπει να έχει υποβληθεί σε θερμική επεξεργασία που να εξασφαλίζει ότι ο πυρήνας του ξύλου θερμάνθηκε με τουλάχιστον 56 °C για 30 λεπτά σε κλίβανο που έχει ελεγχθεί και εγκριθεί για το σκοπό αυτό από τον επίσημο οργανισμό εξακρίβωσης ο οποίος έχει αξιολογηθεί και εγκριθεί από την CFIA για τους σκοπούς του CHTWPCP (στο εξής «οργανισμός εξακρίβωσης»).

Ο χρόνος και η θερμοκρασία της θερμικής επεξεργασίας για κάθε συγκεκριμένη παρτίδα πρέπει να καταγράφονται με εξοπλισμό διαβάθμισης, ο οποίος πρέπει επίσης να δοκιμάζεται και να εγκρίνεται από τον οργανισμό εξακρίβωσης.

3. Εφόσον ικανοποιούνται οι όροι που προβλέπονται στο σημείο 2, πρέπει να τοποθετείται σε μία τουλάχιστον από τις πλατιές πλευρές κάθε κομματιού ξύλου και με τρόπο που να είναι σαφώς ορατό στις εξωτερικές επιφάνειες όταν η σανίδα αποτελεί μέρος δέσμης, μοναδικό σήμα πιστοποίησης με τα γράμματα KD-HT (ξήρανση σε κλίβανο — θερμική επεξεργασία) (στο εξής: «σήμα πιστοποίησης») και τον αριθμό καταχώρισης της εγκατάστασης η οποία έχει καταχωρισθεί και λάβει έγκριση από την CFIA για να παράγει, να διακινεί ή να εξάγει θερμικά επεξεργασμένη ξυλεία σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στο CHTWPCP. Το σήμα πιστοποίησης, το οποίο πρέπει να είναι μόνιμο και ευανάγνωστο, πρέπει να εγκρίνεται από τη CFIA και να είναι ανάλογο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο μέρος II.

Όταν δέσμες ξυλείας αποστέλλονται σε περιτύλιγμα και για το λόγο αυτό τα σήματα πιστοποίησης δεν είναι εμφανή, το σήμα πιστοποίησης πρέπει να τοποθετείται και στο περιτύλιγμα. Το σήμα πιστοποίησης πρέπει να τοποθετείται στο άνω δεξιό τέταρτο μιας διαμήκου πλευράς κάθε δέσμης ξυλείας και πρέπει να είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο μέρος II.

4. Ο οργανισμός εξακρίβωσης πρέπει να θέσει σε εφαρμογή ένα σύστημα ελέγχου ώστε να διασφαλίζεται ότι ικανοποιούνται οι όροι που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα. Η Επιτροπή πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω συστήματος ελέγχου από την CFIA.
5. Το σύστημα ελέγχου που αναφέρεται στο σημείο 4 πρέπει να επιτρέπει στους επιθεωρητές της CFIA να αναλαμβάνουν την παρακολούθηση των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο σημείο 1 και την πραγματοποίηση περιστασιακών επιθεωρήσεων πριν από την αποστολή της ξυλείας για την παρακολούθηση, ιδίως, της συμμόρφωσης με τα σημεία 3 και 6. Η Επιτροπή πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω συστήματος ελέγχου από την CFIA.
6. Η ξυλεία που εισάγεται στο CHTWPCP και προορίζεται για την ΕΚ πρέπει να συνοδεύεται από εμπορικά έγγραφα τα οποία υποβάλλονται στις κοινοτικές τελωνειακές αρχές για τη διεκπεραίωση των τελωνειακών διατυπώσεων, στο σημείο εισόδου στην Κοινότητα, και τα οποία φέρουν την ακόλουθη δήλωση:

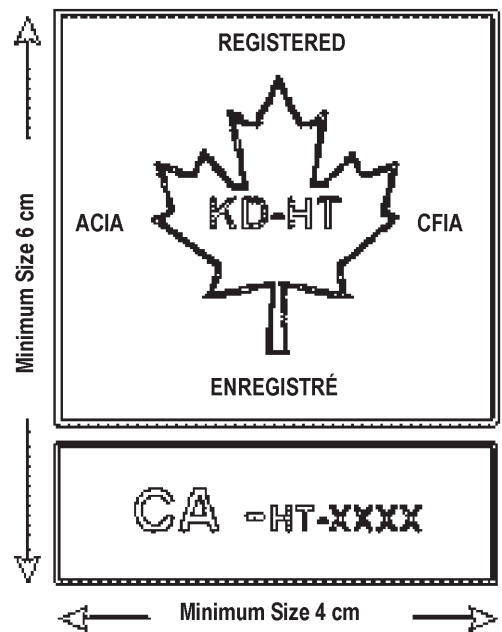
«Η ξυλεία αυτής της αποστολής ικανοποιεί τις απαιτήσεις του προγράμματος CHTWPCP του Καναδά και τους όρους που προβλέπονται στην απόφαση 2004/95/ΕΚ».

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο εμπορικό έγγραφο πρέπει να διατίθενται από τον εισαγωγέα στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, στο σημείο εισόδου στην Κοινότητα.

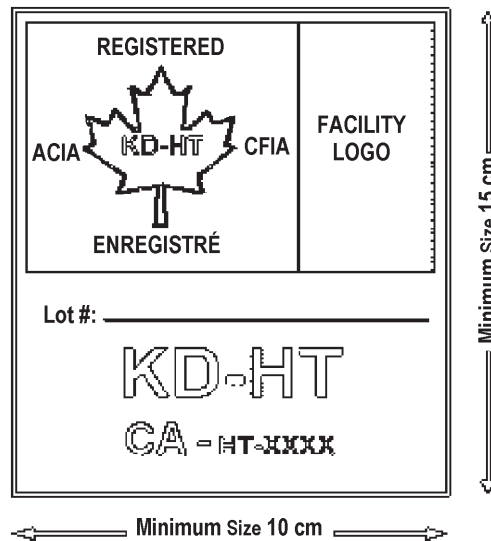
Η δήλωση πρέπει να υποβάλλεται μόνον από το φορτωτή ή άλλο άτομο εξουσιοδοτημένο προς το σκοπό αυτό από τη CFIA. Ο κατάλογος των εξουσιοδοτημένων φορτωτών ή άλλων ατόμων πρέπει να υποβληθεί στην Επιτροπή και πρέπει να δημοσιευθεί και να ενημερώνεται στον επίσημο ιστοχώρο της CFIA.

ΜΕΡΟΣ II  
Υπόδειγμα σήματος πιστοποίησης

1. Σήμα πιστοποίησης που πρέπει να τοποθετείται σε κάθε κομμάτι θερμικά επεξεργασμένης ξυλείας.



2. Σήμα πιστοποίησης που πρέπει να τοποθετείται στη δέσμη ή στο περιτύλιγμα του πακέτου.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιανουαρίου 2004

που επιτρέπει στα κράτη μέλη να παρέχουν προσωρινά παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τα φυτά *Vitis L.*, με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής Ελβετίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 122]

(2004/96/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/116/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1,

την αίτηση που υπέβαλε η Γαλλία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει των διατάξεων της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, τα φυτά *Vitis L.*, με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής τρίτων χωρών, δεν επιτρέπεται καταρχήν να εισάγονται στην Κοινότητα.
- (2) Με τις αποφάσεις της Επιτροπής 97/159/ΕΚ <sup>(3)</sup>, 1999/166/ΕΚ <sup>(4)</sup>, 2000/189/ΕΚ <sup>(5)</sup>, 2001/5/ΕΚ <sup>(6)</sup>, 2001/836/ΕΚ <sup>(7)</sup> και 2003/69/ΕΚ <sup>(8)</sup> έχουν επιτραπεί παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ σχετικά με τα φυτά *Vitis L.*, με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής Ελβετίας, για περιορισμένες χρονικές περιόδους και υπό τον όρο ότι πληρούνται ειδικές προϋποθέσεις.
- (3) Οι περιστάσεις που δικαιολογούν τις παρεκκλίσεις αυτές εξακολουθούν να υφίστανται και δεν υπάρχουν νεώτερες πληροφορίες που να παρέχουν λόγους αναθεώρησης των ειδικών όρων.
- (4) Επομένως, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν παρεκκλίσεις για περιορισμένο χρονικό διάστημα και υπό τον όρο ότι πληρούνται ειδικές προϋποθέσεις, με την επιφύλαξη της απόφασης 68/193/ΕΟΚ του Συμβουλίου <sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1829/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(10)</sup>, και την εφαρμογή ειδικών μέτρων.

(5) Η έγκριση αυτή για την χορήγηση παρεκκλίσεων παύει να ισχύει εάν διαπιστωθεί ότι οι όροι που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση δεν επαρκούν για την πρόληψη της εισαγωγής επιβλαβών οργανισμών στην Κοινότητα ή δεν έχουν τηρηθεί.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη επιτρέπεται να προβλέπουν παρεκκλίσεις από το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, όσον αφορά τις απαγορεύσεις που αναφέρονται στο μέρος 15 μέρος Α του παραρτήματος III της οδηγίας αυτής, ως προς τα φυτά *Vitis L.*, με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής Ελβετίας (στο εξής καλούμενα «τα φυτά»).

Η έγκριση για την χορήγηση παρεκκλίσεων, που προβλέπεται στην παράγραφο 1 (στο εξής καλούμενη «η έγκριση»), επιπλέον των όρων των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, υπόκειται στους όρους οι οποίοι προβλέπονται στο παράρτημα και εφαρμόζονται στα φυτά που εισάγονται στην Κοινότητα, κατά την περίοδο από την 1η Φεβρουαρίου έως τις 30 Μαρτίου 2004.

## Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή και στα υπόλοιπα κράτη μέλη, πριν από τις 30 Νοεμβρίου του έτους εισαγωγής:

- α) πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες φυτών που έχουν εισαχθεί σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και
- β) λεπτομερή τεχνική έκθεση των επίσημων ελέγχων που αναφέρονται στο σημείο 6 του παραρτήματος.

Οποιαδήποτε άλλο κράτος μέλος στο οποίο έχουν μολιασθεί οι οφθαλμοί σε ριζώματα και στο οποίο έχουν φυτευτεί μολυσμένα φυτά, αποστέλλει στην Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη, μετά την εισαγωγή, πριν από τις 30 Νοεμβρίου του έτους εισαγωγής, λεπτομερή τεχνική έκθεση της επίσημης εξέτασης που αναφέρεται στο σημείο 9 στοιχείο β) του παραρτήματος.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 321 της 6.12.2003, σ. 36.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 62 της 4.3.1997, σ. 36.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 55 της 3.3.1999, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 59 της 4.3.2000, σ. 18.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 2 της 5.1.2001, σ. 22.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 312 της 29.11.2001, σ. 27.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 26 της 31.1.2003, σ. 72.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 93 της 17.4.1968, σ. 15.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 1.

*Άρθρο 3*

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη όλες τις περιπτώσεις αποστολών που έχουν εισαχθεί στο έδαφός τους σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και οι οποίες έπειτα διαπιστώθηκε ότι δεν είναι σύμφωνες με την παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή  
David BYRNE  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Ειδικοί όροι που εφαρμόζονται στα φυτά *Vitis L.*, με εξαίρεση τους καρπούς, καταγωγής Ελβετίας τα οποία τυγχάνουν της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης**

1. Τα φυτά πρέπει να είναι πολλαπλασιαστικό υλικό με τη μορφή λανθανόντων οφθαλμών:
  - α) των κάτωθι ποικιλιών:
    - Amigne,
    - Carminoir,
    - Chasselas blanc,
    - Cornalin,
    - Diolinoir,
    - Gamaret,
    - Garanoir,
    - Humagne blanc,
    - Humagne rouge,
    - Paien jaune,
    - Petite Arvine,
    - Pinot noir Valais,
    - Sylvaner.
  - β) συγκομίζονται από φυτώρια τα οποία έχουν καταγραφεί επισήμως. Οι κατάλογοι των καταγεγραμμένων φυτωρίων αποστέλλονται στα κράτη μέλη που κάνουν χρήση της παρέκκλισης και στην Επιτροπή, το αργότερο έως την 1η Φεβρουαρίου 2004. Οι κατάλογοι αυτοί περιλαμβάνουν το/τα όνομα/ονόματα των ποικιλιών, τον αριθμό των σειρών που φυτεύονται με αυτές τις ποικιλίες, τον αριθμό των φυτών ανά σειρά για κάθε ένα από αυτά τα φυτώρια, στο βαθμό που θεωρούνται έτοιμοι να αποσταλούν στην Κοινότητα κατά το 2004, με τους όρους που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση.
  - γ) συσκευάζονται κατάλληλα και η συσκευασία αναγνωρίζεται από σήμα που επιτρέπει τον προσδιορισμό του καταγεγραμμένου φυτωρίου και της ποικιλίας.
  - δ) προορίζονται για μπόλιασμα στην Κοινότητα σε εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 7, με ριζώματα που παράγονται στην Κοινότητα.
2. Τα φυτά συνοδεύονται από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που εκδίδεται στην Ελβετία σύμφωνα με τα άρθρα 13 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, με βάση την εξέταση που θεσπίζεται σ' αυτά, στο οποίο αναφέρεται ειδικότερα ότι είναι απαλλαγμένα από τους ακόλουθους επιβλαβείς οργανισμούς:
  - *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch),
  - *Xylophilus ampelinus* (Panagopoulos) Willems et al.,
  - Grapevine Flavescence dorée MLO.

Στο πιστοποιητικό κάτω από το «Πρόσθετη Δήλωση» αναφέρεται ότι «Η αποστολή αυτή πληροί τους όρους που θεσπίζονται στην απόφαση 2004/96/ΕΚ».
3. Ο επίσημος φυτοϋγειονομικός οργανισμός της Ελβετίας εξασφαλίζει την ταυτότητα των οφθαλμών από τη στιγμή της συγκομιδής, όπως αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) μέχρι τη στιγμή της φόρτωσης για την εξαγωγή προς την Κοινότητα.
4. Τα φυτά εισάγονται από σημεία εισόδου που βρίσκονται στο έδαφος κράτους μέλους και που έχουν οριστεί για το σκοπό της παρούσας παρέκκλισης από το εν λόγω κράτος μέλος: τα σημεία αυτά εισόδου και η επωνυμία και η διεύθυνση του αρμόδιου επίσημου οργανισμού που αναφέρεται στην οδηγία 2000/29/ΕΚ, υπεύθυνου για κάθε σημείο εισόδου, κοινοποιούνται εγκαίρως από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και είναι διαθέσιμα, κατόπιν αίτησης, για τα άλλα κράτη μέλη. Στις περιπτώσεις που η εισαγωγή στην Κοινότητα λαμβάνει χώρα σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος που κάνει χρήση της εν λόγω παρέκκλισης, οι εν λόγω αρμόδιοι υπεύθυνοι οργανισμοί του κράτους μέλους εισαγωγής ενημερώνουν και συνεργάζονται με τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς των κρατών μελών που κάνουν χρήση της εν λόγω παρέκκλισης ώστε να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων της παρούσας απόφασης.
5. Πριν από την εισαγωγή στην Κοινότητα, ο εισαγωγέας ενημερώνεται επισήμως για τους όρους που θεσπίζονται στα σημεία 1 έως 10. Ο εν λόγω εισαγωγέας κοινοποιεί λεπτομέρειες σχετικά με κάθε εισαγωγή, εγκαίρως, στους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους εισαγωγής και το εν λόγω κράτος μέλος διαβιβάζει, αμελλητί, τα στοιχεία της σχετικής ανακοίνωσης στην Επιτροπή, προσδιορίζοντας:
  - α) το είδος του υλικού·
  - β) την ποικιλία και την ποσότητα·

- γ) τη δηλωθείσα ημερομηνία εισαγωγής και την επιβεβαίωση του σημείου εισόδου·  
 δ) τις επωνυμίες, τις διευθύνσεις και τον τόπο των εγκαταστάσεων που αναφέρονται στο σημείο 7 και στις οποίες πρόκειται να μπολιαστούν οι οφθαλμοί ή/και τα μπολιασμένα φυτά να φυτευτούν στη συνέχεια.

Ο εισαγωγέας ενημερώνει τους σχετικούς επίσημους οργανισμούς για τυχόν αλλαγές των ανωτέρω λεπτομερειών, μόλις αυτές γνωστοποιηθούν.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή για τις ανωτέρω λεπτομέρειες και τις τυχόν αλλαγές, χωρίς καθυστέρηση.

6. Οι επιθεωρήσεις συμπεριλαμβανομένων των δοκιμασιών, όπως ενδείκνυται, που απαιτούνται κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 2000/29/EK και σύμφωνα με τις διατάξεις που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση διενεργούνται από τα αρμόδια επίσημα όργανα που αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία· από τις επιθεωρήσεις αυτές, οι φυτοϋγειονομικοί έλεγχοι διενεργούνται από το κράτος μέλος που κάνει χρήση της παρούσας παρέκκλισης και όπου είναι σκόπιμο σε συνεργασία με τα εν λόγω όργανα του κράτους μέλους στο οποίο θα μπολιαστούν οι οφθαλμοί. Επιπλέον, κατά τη διάρκεια του εν λόγω φυτοϋγειονομικού ελέγχου το εν λόγω κράτος μέλος διενεργεί επίσης επιθεωρήσεις για όλους τους άλλους επιβλαβείς οργανισμούς. Επιμέρους δείγματα θα πρέπει να κρατούνται διαθέσιμα για να υποστούν μετέπειτα εξέταση από άλλα κράτη μέλη.

Με την επιφύλαξη του ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση, πρώτη δυνατότητα της εν λόγω οδηγίας, η Επιτροπή καθορίζει το βαθμό ενσωμάτωσης των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 3 τρίτη περίπτωση, δεύτερη δυνατότητα, της εν λόγω οδηγίας πρέπει να ενσωματωθούν στο πρόγραμμα επιθεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο της οδηγίας αυτής·

7. Οι οφθαλμοί πρέπει να μπολιάζονται με ριζώματα και, στη συνέχεια, τα μπολιασμένα φυτά να φυτεύονται μόνο σε εγκαταστάσεις:
- α) των οποίων η επωνυμία, η διεύθυνση και ο τόπος έχουν κοινοποιηθεί από εκείνον που προτίθεται να χρησιμοποιήσει τους εισαχθέντες βάσει της παρούσας απόφασης οφθαλμούς, στα αρμόδια επίσημα όργανα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η συγκεκριμένη εγκατάσταση και
- β) που έχουν επίσημα καταχωρηθεί και εγκρίνει για τους σκοπούς της παρούσας παρέκκλισης.

Στις περιπτώσεις που ο τόπος εμβολιασμού ή φύτευσης βρίσκεται σε κράτος μέλος άλλο από το κράτος μέλος που κάνει χρήση της εν λόγω παρέκκλισης, τα αρμόδια επίσημα όργανα του κράτους μέλους που κάνει χρήση της παρέκκλισης ενημερώνουν, κατά τη στιγμή της λήψης της προαναφερόμενης έγκαιρης κοινοποίησης του εισαγωγέα, τους εν λόγω αρμόδιους επίσημους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο πρόκειται να φυτευτούν ή να μπολιαστούν τα φυτά, διαβιβάζοντας τα ονόματα, τις διευθύνσεις και τον τόπο των εγκαταστάσεων στις οποίες πρόκειται να μπολιαστούν ή να φυτευτούν τα φυτά·

8. Οι εν λόγω αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί μεριμνούν ώστε κάθε οφθαλμός που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το σημείο 7 να καταστρέφεται υπό τον έλεγχό τους. Πρέπει να τηρούνται μητρώα, τα οποία τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής σχετικά με τους αριθμούς των φυτών που έχουν καταστραφεί.
9. Στις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο σημείο 7:
- α) οι οφθαλμοί που έχουν βρεθεί απαλλαγμένοι από τους επιβλαβείς οργανισμούς που αναφέρονται στο σημείο 6 μπορούν κατόπιν να χρησιμοποιηθούν για μπόλιασμα και τα μπολιασμένα φυτά στη συνέχεια φυτεύονται και καλλιεργούνται σε αγρούς που ανήκουν στις μονάδες που αναφέρονται στο σημείο 7, όπου πρέπει να παραμείνουν έως ότου αποσταλούν εκτός Κοινότητας, όπως αναφέρεται στο σημείο 10·
- β) τα μπολιασμένα φυτά, κατά τη διάρκεια της βλαστικής περιόδου που ακολουθεί την εισαγωγή, υπόκεινται σε μακροσκοπική επιθεώρηση από τους εν λόγω αρμόδιους υπεύθυνους οργανισμούς του κράτους μέλους στο οποίο έχουν φυτευτεί τα εν λόγω φυτά, σε κατάλληλες χρονικές περιόδους, με σκοπό την ανίχνευση των επιβλαβών οργανισμών ή συμπτωμάτων που προκαλούνται από ένα επιβλαβή οργανισμό, συμπεριλαμβανομένων αυτών του *Daktulosphaera vitifoliae* (Fitch)· για να προσδιοριστεί ο επιβλαβής οργανισμός που προκάλεσε τέτοια συμπτώματα πραγματοποιούν οι ενδειγμένες δοκιμασίες για κάθε σύμπτωμα που έχει παρατηρηθεί κατά το μακροσκοπικό έλεγχο·
- γ) κάθε μπολιασμένο φυτό που δεν έχει βρεθεί απαλλαγμένο, κατά τους εν λόγω ελέγχους και δοκιμασίες που αναφέρονται στα προηγούμενα εδάφια, από τους επιβλαβείς οργανισμούς που απαριθμούνται στο σημείο 2, ή για λόγους καραντίνας, καταστρέφεται αμέσως υπό τον έλεγχο των εν λόγω αρμοδίων οργανισμών.
10. Κάθε μπολιασμένο φυτό που προκύπτει από επιτυχές μόσχευμα, στο οποίο χρησιμοποιούνται οι οφθαλμοί που αναφέρονται στο σημείο 1 στοιχείο α), θα αποσταλεί μόνο ως μπολιασμένο φυτό το 2004 ή το 2005 με προορισμό εκτός της Κοινότητας. Οι εν λόγω αρμόδιοι επίσημοι οργανισμοί εγγυώνται την επίσημη καταστροφή κάθε φυτού που δεν αποστέλλεται. Πρέπει να τηρούνται μητρώα, τα οποία τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής και αφορούν τις ποσότητες των επιτυχώς εμβολιασθέντων φυτών, των επίσημωσ κατεστραμμένων φυτών, των πωληθέντων φυτών καθώς και των χωρών προορισμού των πωληθέντων φυτών.

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην οδηγία 2004/2/ΕΚ της Επιτροπής, της 9ης Ιανουαρίου 2004, που τροποποιεί τις οδηγίες του Συμβουλίου 86/362/ΕΟΚ, 86/363/ΕΟΚ και 90/642/ΕΟΚ σχετικά με τα ανώτατα όρια καταλοίπων fenamiphos**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 14 της 21ης Ιανουαρίου 2004)

Στο παράρτημα, σελίδα 15, δεύτερη στήλη, πρώτη καταχώρηση:

αντί: «0,5»,

διάβαζε: «0,05».

---